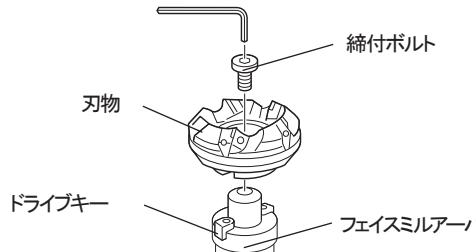


このたびは本製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。この取扱説明書は製品の正しい使い方や使用上の注意について記載しています。ご使用の前にこの説明書を良くお読みの上、正しくお使いください。

刃物の取り付けと取り外し

1. シンプルセッタなどの締め付け治具にフェイスミルアーバを固定します。
2. 刃物とフェイスミルアーバの刃物取り付け部をウエスで掃除します。
3. 刃物の切り欠き部をフェイスミルアーバのドライブピンに合わせて差し込みます。
4. ホルダサイズに適合した締付ボルト(付属)を六角レンチで締め付け、刃物を固定します。

! 刃物とフェイスミルアーバ端面の間に隙間がないことを確認してください。



! 刃物が抜けないか確認してください。

! 刃物には素手で触れないでください。刃物を取り扱うときは、必ずウエスや手袋などを使ってください。

- 下記のフェイスミルアーバの場合は、4箇所を締め付けボルトで締め付けてください。

BT50-FMA47.625A-75
BT50-FMB40FA-75

BT50-FMB60A-75
BT50-FMB38.1FA-75

Thank you very much for purchasing NT products. This instruction manual provides the description of the correct usage and precautionary remarks on handling. Please thoroughly read this manual and use the product in the correct manner.

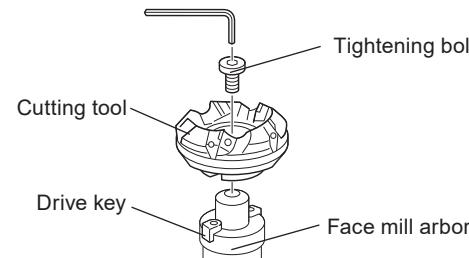
Attaching and Removing the Cutting Tool

1. Firmly fix face mill arbor to NT simple setter or a fixing jig.
2. Use a waste cloth to clean the cutting tool and the cutting tool attachment portion of the face mill arbor.

 Do not touch your cutter's edge with bare hands. When handling the tool, use a waste cloth or wear gloves.
3. Align the cutting tool notch with the face mill arbor drive key, and insert the cutting tool.

 Do not touch your cutter's edge with bare hands. When handling the tool, use a waste cloth or wear gloves.
4. Use a hexagonal wrench to tighten the holder tightening bolt (included) and fix the cutting tool.

 Check that there is no gap between the cutting tool and the end face of the face mill arbor.



! Check that the cutting tool is securely inserted.

! Do not touch your cutter's edge with bare hands. When handling the tool, use a waste cloth or wear gloves.

- For the following face mill arbors, tighten with tightening bolts at four locations.

BT50-FMA47.625A-75
BT50-FMB40FA-75

非常感谢您选用本产品。本说明书记载了本产品的正确使用方法和使用上的注意点。请在充分阅读本说明书的基础上，正确使用本产品。

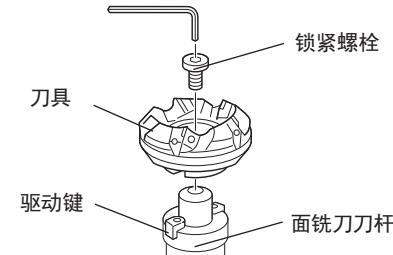
刀具的安装和拆卸

1. 将面铣刀刀杆固定在简单调整仪等锁紧用治具上。
2. 用棉布分别清洁刀具和面铣刀刀杆两者的相互结合部。

 请一定不要用手直接接触刀具，接触刀具时，请一定使用棉布或者手套。
3. 将刀具的驱动键槽和面铣刀柄的驱动键配合起来后装入刀具。

 请一定不要用手直接接触刀具，接触刀具时，请一定使用棉布或者手套。
4. 用六角扳手将和刀杆尺寸相匹配的锁紧螺栓(附属品)锁紧，将刀具固定。

 请确认刀具和面铣刀柄之间没有缝隙。



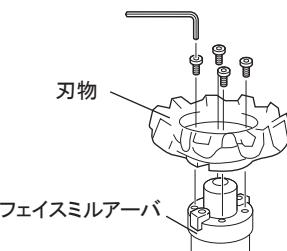
! 确认刀具不会松脱。

! 请一定不要用手直接接触刀具，接触刀具时，请一定使用棉布或者手套。

- 使用下述面铣刀刀杆的时候，请在4个位置使用4支锁紧螺栓进行锁紧。

BT50-FMA47.625A-75
BT50-FMB60A-75

BT50-FMB40FA-75
BT50-FMB38.1FA-75



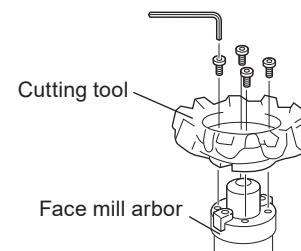
! 刃物が抜けないか確認してください。

! 刃物には素手で触れないでください。刃物を取り扱うときは、必ずウエスや手袋などを使ってください。

締付ボルトの六角レンチサイズ表

締付ボルト	六角レンチサイズ	FMA・A	FMB・A	FMC・A
MBA-M10-19.05	5mm	FMA19.05A	—	—
M10	8mm	—	—	FMC22A
MBA-M12	10mm	FMA25.4A	FMB25.4A FMB27A	—
M12	10mm	—	FMB38.1A FMB40FA	FMC27A FMC25.4A
MBA-M16	14mm	FMA31.75A	—	—
M16	14mm	FMA47.625A	FMB60A	FMC32A FMC38.1A
MBA-M20	17mm	FMA38.1A	FMB38.1A FMB40A	—
MBA-M24	19mm	FMA50.8A	—	—
締付ボルト	六角レンチサイズ	FMH		
M8	6mm	FMH16A		
M10	8mm	FMH22A		
M10	8mm	FMH22.225A		
M12	10mm	FMH25.4A		
M12	10mm	FMH27A		
M16	14mm	FMH31.75A		
M16	14mm	FMH32A		
MBAH-M20	17mm	FMH38.1A		
MBAH-M20	17mm	FMH40A		
MBAH-M24	19mm	FMH50.8A		

5. 取り外すときは、逆の手順で作業してください。



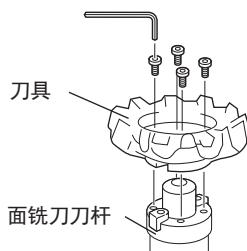
! Check that the cutting tool is securely inserted.

! Do not touch your cutter's edge with bare hands. When handling the tool, use a waste cloth or wear gloves.

Hexagonal Wrench Sizes for Tightening Bolts

Tightening Bolt	Hexagon Wrench Size	FMA・A	FMB・A	FMC・A
MBA-M10-19.05	5mm	FMA19.05A	—	—
M10	8mm	—	—	FMC22A
MBA-M12	10mm	FMA25.4A	FMB25.4A FMB27A	—
M12	10mm	—	FMB38.1A FMB40FA	FMC27A FMC25.4A
MBA-M16	14mm	FMA31.75A	—	—
M16	14mm	FMA47.625A	FMB60A	FMC32A FMC38.1A
MBA-M20	17mm	FMA38.1A	FMB38.1A FMB40A	—
MBA-M24	19mm	FMA50.8A	—	—
Tightening Bolt	Hexagon Wrench Size	FMH		
M8	6mm	FMH16A		
M10	8mm	FMH22A		
M10	8mm	FMH22.225A		
M12	10mm	FMH25.4A		
M12	10mm	FMH27A		
M16	14mm	FMH31.75A		
M16	14mm	FMH32A		
MBAH-M20	17mm	FMH38.1A		
MBAH-M20	17mm	FMH40A		
MBAH-M24	19mm	FMH50.8A		

5. Remove your cutting tool by following this procedure reversely.



! 確认刀具没有松脱

! 请不要直接用手接触刀具接触刀具时, 请一定使用棉布或者手套。

锁紧螺栓的六角扳手尺寸表

锁紧螺栓	六角扳手	FMA・A	FMB・A	FMC・A
MBA-M10-19.05	5mm	FMA19.05A	—	—
M10	8mm	—	—	FMC22A
MBA-M12	10mm	FMA25.4A	FMB25.4A FMB27A	—
M12	10mm	—	FMB38.1A FMB40FA	FMC27A FMC25.4A
MBA-M16	14mm	FMA31.75A	—	—
M16	14mm	FMA47.625A	FMB60A	FMC32A FMC38.1A
MBA-M20	17mm	FMA38.1A	FMB38.1A FMB40A	—
MBA-M24	19mm	FMA50.8A	—	—
锁紧螺栓	六角扳手	FMH		
M8	6mm	FMH16A		
M10	8mm	FMH22A		
M10	8mm	FMH22.225A		
M12	10mm	FMH25.4A		
M12	10mm	FMH27A		
M16	14mm	FMH31.75A		
M16	14mm	FMH32A		
MBAH-M20	17mm	FMH38.1A		
MBAH-M20	17mm	FMH40A		
MBAH-M24	19mm	FMH50.8A		

5. 取下刀具时, 请按相反的顺序进行操作。